

**No. 23398**

---

**BULGARIA  
and  
LESOTHO**

**Agreement on cultural and scientific co-operation. Signed at  
Sofia on 21 May 1983**

*Authentic texts: Bulgarian and English.*

*Registered by Bulgaria on 18 June 1985.*

---

**BULGARIE  
et  
LESOTHO**

**Accord relatif à la coopération culturelle et scientifique.  
Signé à Sofia le 21 mai 1983**

*Textes authentiques : bulgare et anglais.*

*Enregistré par la Bulgarie le 18 juin 1985.*

## AGREEMENT<sup>1</sup> ON CULTURAL AND SCIENTIFIC COOPERATION BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF BULGARIA AND THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF LESOTHO

---

The Government of the People's Republic of Bulgaria and the Government of the Kingdom of Lesotho, called herein and hereafter "both Contracting Parties", guided by the common desire to strengthen and deepen the friendly relations between their peoples and to promote their cooperation in the field of science, education, culture, arts, sports, press, radio, television and cinematography and in compliance with the principles of sovereign equality between states and non-interference in the internal affairs of the other Party, have decided to conclude the present Agreement on cultural and scientific cooperation.

*Article 1.* Both Contracting Parties shall develop by all possible means and within their possibilities the beneficial cooperation in the above mentioned fields.

*Article 2.* Both Contracting Parties shall exert efforts to encourage first of all the cooperation between the scientific and cultural institutions of both countries, the exchange of experience and information in the fields of science, education, culture, arts and sports.

*Article 3.* Both Contracting Parties shall encourage the exchange of scientific, literary and artistic works, as well as visits of creative workers from both countries to share experience and take specialized studies.

*Article 4.* Each Contracting Party shall facilitate, within its possibilities, the admittance of citizens of the other Party to its universities, institutes and other educational institutions by granting scholarships for studies or specialization.

*Article 5.* Both Contracting Parties shall study the possibilities for mutual recognition of diplomas and certificates, issued by the secondary and higher educational institutions of both parties and for recognition of the equivalence of the scientific degrees and titles, conferred in both countries.

*Article 6.* Both Contracting Parties shall encourage the exchange of experience in the field of education and shall foster mutual visits of lecturers and specialists in the field of science and education.

*Article 7.* Both Contracting Parties shall render assistance for mutual introduction of works of culture and arts of their peoples and for this purpose shall foster the exchange of films, exhibitions, musical compositions, tape recordings, artistic ensembles, troupes and sports teams.

*Article 8.* Both Contracting Parties shall encourage the cooperation in the field of radio, television, information and press, as well as mutual visits of journalists and cameramen to their countries.

---

<sup>1</sup> Came into force on 21 May 1983 by signature, in accordance with article 11.

*Article 9.* Both Contracting Parties shall work out and sign Plans for cultural and scientific cooperation aimed at the concrete implementation of the present Agreement.

*Article 10.* Any disputes which may arise in connection with the interpretation of the present Agreement shall be settled through diplomatic channels.

*Article 11.* The present Agreement is concluded for a period of five years and shall enter into force as of the date of its signing.

The validity of the Agreement shall be prolonged automatically for every following five years, provided that any of the Contracting Parties does not denounce it in written form within six months before the respective five-year period has expired.

The present Agreement is done on 21 May, 1983, in Sofia in two original copies in the Bulgarian and English languages, both texts having equal value.

For the Government  
of the People's Republic of Bulgaria:

[Signed — Signé]<sup>1</sup>

For the Government  
of the Kingdom of Lesotho:

[Signed — Signé]<sup>2</sup>

---

<sup>1</sup> Signed by Petr Mladenov — Signé par Petr Mladenov.

<sup>2</sup> Signed by Evariftus R. Sekhonyana — Signé par Evariftus R. Sekhonyana.